

YAMARIKO Area YAMABIKO - C Rest House Yamabiko 85-3523 YAMABIKO - D 5 YAMABIKO - E 3 Kitchen Servus 6 KOKENASHI - A UENOTAIRA Area 7 KOKENASHI - B 4 Uenotaira Lodge **8** UENOTAIRA PARADISE Area 800m **10** PARADISE 5 Hakugin 12 YUNOMINE 6 Panorama House Buna 85-3894 13 MIZUNASHI - A 14 MIZUNASHI - B 8 POPEYE 15 BUNABAYASH 2.500m 9 Uenotaira Sanso(inn&Eating House) 85-2248 **16** SCHNEIDER 1.500m 10 Utopia Shokudo 1,200m ISEMIYA Area 19 UTOPIA - A 400m 12 Kashimir House 20 UTOPIA - B 350m 13 Lodge Denbey 21 RINKAN 16 Mitsui Shokudo 22 USHIKUBI 550m HIKAGE Area 24 KANDAHAR-WEST 17 Green House Marutomi 85-2838 25 KANDAHAR - EAST 18 Schuss! **26** SKYLINE **27** GRAND PRIX 800m 19 the ANDs 28 JUMPING (TECHNICAL TEST SLOPE 500m 20 Sun Yamaki 29 HIKAGE - A 600m 21 Snow base SHICHIROHEI COFFEE @ Hikage 85-2519 30 HIKAGE - B 22 Cafe&Rest Olive 31 HIKAGE-no-KABE 23 Kazumi 32 ISEMIYA 32 Kubota Shokudo 33 NAGASAKA 700m 34 MUKOUBAYASHI NAGASAKA Area 35 KARASAWA 24 Restaurant Ohtaki 250m 37 RINKAN-SHORT CUT 25 Kawahiro 250m 38 NAGASAKA - LINK 1,000m 26 Cafe STEP 39 KUMATAKA 27 Country Papa **40** KITSUNE 28 Rest House Gentaro 070-8317-1129 41 KARASAWA -LINK **40** KAMOSHIKA 30 NOZAWA ONSEN SPArena Shantel 85-456 43 TANUKI 31 Nagasaka Café 45 NOZAWAONSEN JUMPING HILL 46 OLYMPIC SPORTS PARK Minanbara CROSS-COUNTRY COURSE

800m

our actions can affect your safety and the

eel free to ask for assistance if unsure

85-261

85-2247

85-3838

85-227

85-2800

85-245

85-4000

85-2646

0120-64-011

low to board the chairlift

Vait at the designated boarding point v our gear facing [correctly]

not disturb other users boarding. Put your backpack on your lap & be careful of straps from clothing / bag. Put down your high-back of your Snowboard.

Normal State State

uch pillars .etc with your stocks / han en if the chairlift stops, DO NOT jump

When the drop off area gets closes prepare to unboard by facing forward and go straight ahead when getting off.



1.223m

Anead or other funitopal overthermism is apply, nozawa Others witage has established in el salety Uronance for Ski resorts in Nozawa Cheen Village," with the aim that guests who visit ski resorts in Nozawa Oheen should enjoy show sports more safely. This requires that the village and administrators of the ski resorts should take proper safety measures while also requiring that skiers in the resorts should obey minimal rules and show good manners in order to take wonderful memories back hone with the sort.

The purpose of this ordinance is hereby declared to define the responsibilities of visitors who use any ski resorts within the The purpose or into Suntainate is intered, occurred to death the responsabilities of vascilities of vascilities of which the Nozawa Onsen Village (hereinafter referred to as the Sikiers), Nozawa Onsen Village (hereinafter referred to as the Village), and the personnel who are designated as a local public enterprise (hereinafter referred to as the Village), and the personnel who are designated as a local public enterprise (hereinafter referred to as the Designated Administrators), It is in accordance with Article 10-1 of the Regulations concerning the Establishment of Public Enterprises in Nozawa Onsen Village (Ordinance No. 1 in 1968), which was established as the first ordinance in 1968, to try and prevent orts and to make snow sports safer and more enjoyable

he Skiers, the Village and the Designated Administrators should observe any conduct regulated by any laws and the

ordinance, along with the Rules for Safety in Winter Sports Centres established by International Ski Federation, and the Safety Standards of Sking in Japan established by the Japan Ski Safety-Measure Council (hereinafter referred to as the Ordinances). (Characteristics of Snow Sports)

Ancie 3.

The use of all snow-gliding/shredding equipment, typically skis and snowboards, involve sports which carry with them inherent risks due to the nature of the sports including how to effectively use the geographical features of mountains in winter, and the Skiers should 1) adapt their own skills and techniques to slopes, snow quality, course variances, crowdedness on courses, and other factors, under various climate conditions; 2) glide/shred slopes whilst controlling their speed and direction, and 3) recognize their own responsibility for the safety of themselves and other Skiers and behave accordingly. (Responsibility of the Skiers)

The Skiers should recognize their responsibility to secure the safety of themselves and other Skiers.

The Skiers should obey any safety measures taken by the Designated Administrators, and follow any instructions given by the Ski resort personnel and the staff members on patrol on how to conduct A@themselves. 3. When getting on lifts, the Skiers should obey any written instructions and administration regulations displayed at lift

Ski schools and ski clubs (hereinafter referred to as Ski Schools) shall cooperate with the Village and the Designated

Administrator in order to put this ordinance into execution smoothly.

2 The Ski Schools shall have their staff, instructors and enrolled students observe this ordinance.

(Responsibility of Athletes)

Athletes or racers, who are seeking to improve their times and techniques, shall not ski in a manner likely to intimidate other skiers when skiing on slopes which are not being used for a competition

(Responsibility of the Village)

The Mayor of the Village shall define the ski area. 2 The Mayor shall set up a Nozawa Onsen Village safety measure committee in order to promote safety measures in the ski area (Responsibilty of Designated Administrator)

1 The Designated Administrator shall take all necessary safety measures to protect skiers in the ski area which was defined in

2 The Designated Administrator shall observe these ordinances for operating ropeways and comply with the Administrator and the guidelines of the Ministry of Land, Infrastructure and Transport.

(Responsibility of Managers and Operators of Snow Vehicles)

Article 9
The managers and operators of snow surface maintenance vehicles, snowmobiles, snow transporter vehicles, snowplows (hereinafter referred to as Snow Vehicles) shall observe this ordinance, the outline of the permission for snow vehicle operation, in the Nozawa Onsen ski area as designated by The Nozawa Onsen ski Area Snow Vehicle Safety Operation

Association, and shall pay attention to safety. (Prohibition of Entry)

The Designated Administrator reserves the right to prohibit entry of skiers who cause disturbances or may distrupt the peration of the ski area, and they can eject individuals from the ski area or refuse usage of the facilities in the ski area. (Compensation of Search and Rescue Expenses)

If a skier has an accident outside of the ski area which is not designated under section 1 Article 7 and requires a search and

Article 12 Skiers, the Village and the Designated Administrator who gain benefit from the environment and landscape shall attempt to

preserve them to pass them on to the next generation.
(Responsibility of Reports and Assistance of the Accidents)

Article 13

The parties involved in an accident, which include the first person to find and witnesses of the accident (hereinafter referred to as the Parties of an Accident), that took place in a ski area defined in Section 1 of Article 7, shall report the accident accurately to the patrol members and assist the injured as well.

2 The Parties of an Accident shall notify the authorities of an accident.

In addition to the articles stipulated in these ordinances, other necessary articles concerning the effectiveness of the Ordinances shall be stipulated by the Mayor

Supplementary Provision The Ordinances became effective on December 21, 2010.